



环球私人银行

## 视频字幕

### 秉承传统 乐善好施

00:08 凭着巴斯及琐罗亚斯德教的信仰，我们相信，当您满足现有生活时，便要认真想想去回馈社会。

00:17 施罗孚夫人，荣誉勋章（Mrs. Purviz R. Shroff, MH） |

Ruttonjee Estates Continuation Limited 常任董事总经理

诺舒亚先生（Mr. Noshir Shroff） | Ruttonjee Estates Continuation Limited 董事

00:17 家人在战争中吃尽了苦头。

00:20 秉承传统 乐善好施

00:21 杰汗智. 贺穆士治. 律敦治先生（Mr. Jehangir Hormusjee Ruttonjee） |

香港啤酒厂有限公司（Hong Kong Brewery & Distillery Ltd.）创办人

00:21 杰汗智（Jehangir）为第二次世界大战在赤柱被囚的战俘提供食物和药品。事实上，他和自己的儿子都是战俘。

00:31 战后，长女因肺结核去世，他决定成立律敦治疗养院造福香港，这就是现时的律敦治医院。

00:44 从那刻开始，家族将关爱延伸到其他慈善机构，如傅丽仪护理安老院（Freni Care）。婶婶最重视的慈善机构是母亲的抉择。她在那里当了 20、30 年义工。

00:57 她过往习惯每日早上都到机构，所以绝非仅于金钱上的捐献，这也是……

01:03 给予爱，给予时间，将爱分享给一班小宝宝。他们实在太可爱了！他们全都是我的「小南瓜」。

01:13 我以前叫我的儿子做「小南瓜」。

01:17 我为何在母亲的抉择当义工，是父亲节那天，电话响起来，我以为是我的儿子，结果是他妻子，她说他们遇到交通意外，您儿子经已去世了。

01:37 我不能接受，也不想生存下去了。但后来我的儿子在我的梦里出现，告诉我：妈妈，您一直都很喜欢小孩子，所以您可以去照顾小宝宝吧！自此，我便去了母亲的抉择。

01:56 我有一个「小南瓜」。当他长大后，被送到英国去。因为他是一位非常出色的厨师，所以被安排到一家餐厅工作。其后，伊利沙伯女王颁发了一个奖项给他。这是一件让人感到非常自豪的事，因为您的「小南瓜」为社会作出如此多的贡献。

- 02:21 我一共照顾了超过 2,000 多个「小南瓜」，最好和最感动的是，他们至今仍然与我保持联系。
- 02:32 对每个人来说最好的维他命，莫过于维他命 T，「Touch」接触！
- 02:40 劳士. 施罗孚先生，铜紫荆星章 大英帝国勋章（Mr. Rusy Motabhoj Shroff, BBS MBE） |  
Ruttonjee Estates Continuation Limited 常任董事总经理
- 02:40 我叔叔劳士（Rusy）意识到他的慈善工作经已持续了好多年，好几十年，一直都没有特定对象。
- 02:47 叔叔热心助人，不遗余力。只要任何人提出要求，他都会答应帮忙。感谢汇丰信托在 2017 年，协助成立劳士施罗孚先生夫人慈善基金（Rusy and Purviz Shroff Charitable Foundation）。并努力为我们尽职调查，物色慈善项目。从此令我们有更明确的捐献对象。
- 03:06 通过慈善基金及将来陆续加入资助委员会的家族成员，让我们继续发扬传统，热心公益。
- 03:17 我祈求子孙秉承家族传统，继续展现我们回馈社会的热忱。这是我们最真诚的盼望和祈求。
- 03:25 活着就是施予，这是劳士（Rusy）的座右铭。还有是宽恕，然后忘记。

### 纪念

劳士. 施罗孚先生，铜紫荆星章 大英帝国勋章（Mr. Rusy Motabhoj Shroff, BBS MBE）

Ruttonjee Estates Continuation Limited 常任董事总经理

1917 - 2017